



報道関係各位

2014年5月1日
日本ストラステクノロジー株式会社

《米国ストラステクノロジー ニュースリリース抄訳》

本リリースは、2014年4月28日(米国時間)に米国で発表されたニュースリリースの抄訳です。

ストラステクノロジー、米国 Siris Capital Group による買収完了を発表

2014年4月28日(米国時間) - ハミルトン、英領バミューダ諸島発 高可用性ソリューションのリーディング・プロバイダ、ストラステクノロジーは、本日、Siris Capital Group, LLC(シリス・キャピタル・グループ)の関連会社による約3億5,200万ドルでの買収が完了したことをお知らせします。

※本買収に関する最初の発表は、去る2014年3月31日に公開されています。

今回の買収完了について、ストラステクノロジーの社長兼最高経営責任者、David C. Laurello は次のように述べています。「ストラタスのオーナーシップが新しくなったことで、当社は従来のソリューションに対する投資を継続すると同時に、次世代ソフトウェアの開発とクラウドビジネスの強化を推進することが可能になります。ストラタスはさらなる前進を続け、お客様ならびに当社パートナーの皆様の期待に応えるイノベーション、カスタマ・サービス、そしてサポートの提供にこれからも注力していきます。」

「ストラタスには、卓越したテクノロジー、素晴らしい顧客、そして優秀な人材が揃っています」と、Siris Capitalのエグゼクティブ・パートナー、Dan Moloney(ダン・モロニー)氏は語っています。「今回の当社の出資により、ストラタスの財務基盤はさらに安定することになります。その結果、ストラタスはすでに数多くのお客様が信頼を寄せている世界トップクラスの製品とサービスのさらなる強化と継続的な提供に注力することが可能になるのです。」

※本買収に関するニュースリリースは Forward-Looking Statements(将来予想に関する記述)を含みます。詳細は、米国ストラステクノロジー本社発表のニュースリリース原文をご参照願います。

URL: <http://www.stratus.com/About/News/2014/Siris-and-Stratus-Close>

###

■ストラステクノロジーについて

ストラタスは、今日の「always-on world」環境において、止まらないアプリケーションの実現のための、インフラストラクチャを基盤としたソリューションを提供するリーディングプロバイダです。ストラタスはアプリケーションの書き換えなしでエンタープライズサーバからクラウド環境に「always-on インフラストラクチャ」の迅速な移行、展開を可能にします。当社の柔軟性のあるソリューションであるソフトウェア、プラットフォーム、およびサービスは、システム停止を極限まで回避し、お客様の重要なビジネスシステム性能を連続稼働させることを保証します。

詳細は、www.stratus.co.jp をご参照ください。

Press Release

■Siris Capital Group について

Siris は、北米のデータ/通信、テクノロジーおよびテクノロジーを活用したビジネス・サービスを提供する企業に対する投資管理にフォーカスした、有数のプライベート・エクイティ(株式非公開企業への投資)企業です。Siris は、共同出資者である有限責任パートナーとの共同投資プログラムにおいて、複雑なスペシャル・シチュエーション(個別企業の合併、買収など経営戦略に関わる重要な出来事)に対する 2 億 5,000 万ドルから 10 億ドルの投資を目標としています。Siris の投資アプローチに不可欠なのは、才能あるシニア・オペレーティング・エグゼクティブやエグゼクティブ・パートナーとのパートナーシップです。この Siris 専属のパートナーたちは、投資機会の特定、検証そして実際の運用を行います。彼らパートナーの多大な貢献により、Siris は複雑なスペシャル・シチュエーションへの投資にフォーカスすることが可能になります。一般的なスペシャル・シチュエーションとしては、業務遂行、戦略、財務面で課題が生じるテクノロジーの移行のさなかにある企業への投資が挙げられます。

Siris の詳細は、www.siriscapital.com をご参照ください。

■本プレスリリースに関する報道お問い合わせ先:

日本ストラタステクノロジー株式会社

マーケティング本部 マーケティングコミュニケーション担当 濱村 (ハマムラ)

Tel: 03-3234-5562 / Email: ftServer.jpn@stratus.com / URL: <http://www.stratus.co.jp>

ストラタステクノロジー米国本社

マーケティング本部 広報担当ディレクター

Sally Bate (サリー・ベイト)

TEL : +1 - 978-461-7518 / Email: sally.bate@stratus.com / URL: <http://www.stratus.com>

本ニュースリリースに記載されているロゴ、会社名、製品・サービス名は、各社の登録商標または商標です。

Copyright © 2014 Stratus Technologies, Inc. and Stratus Technologies Japan, Inc. All rights reserved.